

EL DIARIO DE CAMPO: EXPERIENCIA DIDÁCTICA PARA POTENCIAR LA ESCRITURA Y LA COMPETENCIA INVESTIGATIVA DESDE LA SEMIÓTICA

THE DIARY OF FIELD: TEACHING EXPERIENCE
TO PROMOTE THE INVESTIGATIVE
AND WRITING COMPETITION FROM SEMIOTICS

JAIME ARBEY ATEHORTÚA SÁNCHEZ

Magíster en Lingüística de la Universidad de Antioquia. Docente de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Católica de Oriente (Rionegro-Colombia). Miembro del Grupo de Investigación Gipsicos. Correo electrónico: jatehortua@uco.edu.co

Recibido el 26 de agosto de 2014/Aprobado el 9 de octubre de 2014

Resumen

Se presentan los alcances de la experiencia de aula que se propone cualificar las capacidades de descripción, interpretación, conceptualización y apropiación de un conocimiento específico (en este caso, la semiótica) en jóvenes universitarios de primer semestre. El objetivo es impulsar en los jóvenes universitarios principios de investigación, como la observación, el análisis, la aplicación de conceptos teóricos en los fenómenos observados, la simbiosis teoría-práctica y la profundización de sentidos. La investigación parte de las principales teorías del signo y su aplicabilidad en campos específicos de la comunicación social, como el análisis de medios, las estructuras discursivas, la publicidad, el lenguaje audiovisual y el lenguaje periodístico, entre otros. Como metodología, con base en los

conceptos semióticos vistos en clase, los estudiantes sistematizaban en sus diarios de campo (guardados con el formato de blogs) la identificación de las situaciones observadas, la descripción de los fenómenos, la interpretación, la conceptualización que "iluminaba" teórica y académicamente lo vivenciado, y unas conclusiones de todo el proceso, claro está, en clave semiótica. En conclusión, los estudiantes pudieron asimilar más las temáticas propuestas en la asignatura Semiótica (per se, de difícil acceso), y lograron incursionar en dinámicas básicas del proceso investigativo, que resultarán de mucha ayuda para sus ulteriores procesos académicos y formativos.

Palabras clave

Educación, Semiótica, Didáctica, Aprendizaje, Docencia.

Abstract

The scope of classroom experience that aims to qualify the capabilities of description, interpretation, conceptualization and ownership of specific knowledge (in this case, semiotics) in university students of first semester are presented. The aim is to encourage young students in principles of research, such as observation, analysis, application of theoretical concepts in the observed phenomena, the symbiosis between theory and practice and deepening senses. The research begins in the main theories of the sign and its applicability in specific fields of social communication, such as media analysis, discursive structures, advertising, visual language and the journalistic language, among others. As a methodology, based on the semiotic concepts seen in class, students systematized in their field journals (stored in the form of blogs) identification of the observed situations, the description of phenomena, interpretation, conceptualization that "lit" theoretical and academically so experienced and conclusions of the process, of course, semiotics key. In conclusion, students could assimilate more thematic proposals in the course Semiotics (per se, difficult to access), and managed to break into basic dynamics of the research process, which will be a great help to their further academic and training processes.

Keywords: Education, Semiotics, Didacticism, Learning, Teaching.

Introducción

Al momento del estudiante de pregrado enfrentarse a la identificación de un tema que pueda ser impulsado posteriormente como trabajo de grado, y así cumplir los requerimientos para la graduación, suelen presentarse varios problemas: la falta de adaptación al contexto del área disciplinar o del espacio geográfico, la ausencia de una identificación personal con el objeto que se quiere investigar, la pobre sustentación teórica, la desarticulación entre la teoría y el trabajo de campo, entre otros.

Estos problemas históricamente se han abordado en nuestras instituciones cuando el estudiante ya se encuentra en una etapa avanzada en su proceso de formación, es decir, cuando se enfrenta a las áreas disciplinares que sirven de guía a la identificación, formulación y ejecución de la idea de investigación, y que generalmente tienen nombres relacionados con la metodología de la investigación o la investigación disciplinar. Esto deja en el ambiente la sensación de que el estudiante solo se relaciona significativamente con dichos procesos al final de su formación, y que en los primeros semestres el vacío de los componentes investigativos dentro del currículo es notorio.

Con este panorama como punto de partida, desde el 2011 los profesores de tiempo completo y los asignados a las materias de investigación que laboran en el Programa de Comunicación Social de la Universidad Católica de Oriente (Rionegro, Antioquia) han conformado el Comité de Investigación del programa, que tiene como objetivo velar para que desde el currículo, y en todos los semestres, los estudiantes se relacionen de manera paulatina pero estratégica con la dinámicas de la investigación formativa. Así, en el cuarto semestre, en la materia Metodología de la Investigación, los estudiantes logran como resultado la identificación de una idea de investigación que se madurará en el semestre siguiente, el quinto, durante la materia Investigación Cuantitativa y Cualitativa, donde se espera la conviertan en un perfil de investigación. Posteriormente, en el sexto semestre, y durante la materia Técnicas de Investigación en Comunicación Social, los estudiantes formularán su anteproyecto, que se desarrollará de manera teórica en el siguiente semestre, el séptimo, en la asignatura Seminario de Grado, y que tendrá como producto final la estructuración del marco teórico, el marco metodológico, los objetivos y la justificación del proyecto. Finalmente, en el último semestre, el octavo, los estudiantes realizarán el trabajo de campo, el análisis de la información y los resultados durante la materia Trabajo de Grado. De esta manera, lo esperado es que el estudiante, a la par de que finalice con sus materias, también lo haga con su trabajo de grado, o al menos que sea poco lo que le falte para que este requisito, que históricamente genera bastantes traumatismos, no sea un dolor de cabeza mayor.

Pero, ¿y qué sucede con los primeros semestres, en nuestro caso, con el primero, el segundo y el tercero? Luego de varias discusiones y propuestas, el Comité de Investigación identificó algunos productos que en cada una de las materias de cada semestre permitieran de manera indirecta pero certera, que los estudiantes se fueran aproximando a las dinámicas de la investigación formativa, a la vez que le servían al estudiante para asimilar los contenidos propios de la materia, y al profesor determinar ciertas metodologías y algunos productos evaluativos que cumplieran el doble propósito: la asimilación de un saber específico y la incursión a los campos de la investigación.

Por ejemplo, durante el primer semestre, los estudiantes de Comunicación Social de la UCO se enfrentan a la asignatura Teorías del Signo, con una intensidad de 3 horas semanales, 48 horas en el semestre. En esta materia, además de conocer los principales teóricos y las principales teorías de la semiótica (tradición norteamericana) y la semiología (tradición europea), los estudiantes incorporan a su quehacer académico un instrumento que les permite y les exige agudizar la observación, proponer posibles interpretaciones de fenómenos, intervenir en lo observado de acuerdo con las teorías de los semiólogos o semióticos analizados en clase, generar conclusiones que condensen los resultados de su experiencia práctica, pero a la luz de las teorías iluminadoras, y, desde luego, cualificar sus habilidades de composición de textos escritos. Nos referimos al diario de campo.

A continuación presentamos la propuesta que permite, a partir de la elaboración de diarios de campo, que los estudiantes del primer semestre del programa de Comunicación Social de la Universidad Católica de Oriente cualifiquen sus procesos de producción textual, al mismo tiempo que van poniendo en consideración las competencias de observación, sustentación de hipótesis, análisis de lo observado, incorporación de sustentos teóricos y aplicación de un saber específico, que ulteriormente serán vitales para la elaboración de su proyecto de grado. Con el fin de que esta experiencia académica sirva de ejemplo y ayuda para otras universidades.

1. Marco Conceptual

La propuesta que aquí se presenta parte de tres referentes conceptuales: el primero, relacionado con las teorías del signo y los estudiosos de la semiótica, que hacen parte del área disciplinar específica de la asignatura en cuestión. El segundo, relacionado con la escritura y la manera como se puede cualificar a partir del currículo. Y el tercero, que abarca el instrumento que proponemos como elemento dinamizador de las prácticas escriturales pero con soportes investigativos, es decir, el diario de campo.

En cuanto a las teorías del signo, la asignatura aborda los principales postulados de semióticos como Charles Sanders Peirce, Ferdinand de Saussure, Umberto Eco, Algirdas Julien Greimas, Roman Jakobson, Roland Barthes, la mayoría de ellos compilados de manera magnífica por Zecchetto (2002). Estos postulados, además, se complementan con las de otros teóricos como Ernest Cassirer y Charles Morris.

En detalle, desde Charles Sanders Peirce (1904, 1978, 1986) se incorporan los conceptos de Fanerón, faneroscopia, el raciocinio y la lógica como un producto de la construcción de correlatos a partir de la primeridad, secundidad y terceridad, los componentes del signo (representamen, objeto, interpretamen), las triadas sintácticas (cualisigno, sinsigno, legisigno), las triadas semánticas (ícono, índice, símbolo), las triadas pragmáticas (rema, decisigno, argumento), y los tres tipos de argumento (abducción, inducción, deducción), entre otros aportes de este autor fundamental para la semiótica. Desde el otro pilar de los estudios semiológicos, Ferdinand de Saussure (1994), las sesiones de clase giran en torno de conceptos dicotómicos como lengua/habla; mutabilidad/inmutabilidad del signo lingüístico; racionalidad y linealidad/arbitrariedad del signo lingüístico; signifiante/significado; semiótica y lingüística sincrónica/semiótica y lingüística diacrónica; y sintagma/paradigma.

Por el lado de los estructuralistas, es decir, Roland Barthes (1971) y Algirdas Julien Greimas (1976), se abarcan conceptos relacionados con el análisis estructural de los relatos (a partir de las funciones, las narraciones y los actores), desde el primer de los autores mencionado; y el modelo actancial y el cuadro semiótico, desde el segundo. Por su parte, Jakobson (1988) aporta a la conversación semiótica la ya famosa distinción de las funciones del lenguaje y su relación con los componentes del esquema clásico de la comunicación (emisor, función expresiva; perceptor, función apelativa; código, función metalingüística; mensaje, función poética; canal, función fática; información, función referencial). Umberto Eco (1988, 1992, 1994, 1995) también se suma al análisis semiótico que se abarca en la asignatura desde sus aportes a la interpretación textual: la semiosis ilimitada, las categorías de actor y lector modelo, los conceptos que suponen los límites en la interpretación, la disyuntiva entre apocalípticos e integrados, al igual que la de biblioteca y diccionario, la clasificación del signo como sustituto, como huella de un código y como elemento estructurador del universo, entre otras nociones. Finalmente, Charles Morris (1985) complementa la triada sintaxis, semiótica y pragmática de Peirce, y Ernest Cassirer (1923) analiza las dimensiones sociales del signo.

En relación con la escritura, se parte de las ideas de Paula Carlino (2004 a y b; 2005) en las que básicamente se problematiza la manera como se ha querido tratar las competencias de literacia, y sugiere que las universidades se deben preocupar para que todas las disciplinas y todas las áreas de formación

se empoderen de la cualificación de estos dos problemas que aún no han resuelto ni resolverán los métodos tradicionales de la educación básica. La autora, al igual que otros teóricos como Marinkovich y Morán (1988) defiende la tesis, punto de partida del presente texto, de que la adquisición de los códigos escriturales son diferentes en cada disciplina, y que por ello son los profesores titulares de las áreas disciplinares (y no exclusivamente los de lengua) los que se deben preocupar por inculcar en sus estudiantes las normas y las formas de construcción textual del área que pretenden dominar.

Finalmente, y como método para que el estudiante se familiarice con las formas de construcción textual de la semiótica, en este caso, postulamos como instrumento el diario de campo. Es un producto escrito donde el estudiante sistematiza su proceso de intervención y observación de una realidad, pertinente para su área de formación o su objeto de preocupación académica, que es identificada, enfocada, analizada e interpretada a la luz de los conceptos teóricos específicos de su formación. El diario de campo se va construyendo de manera secuencial: el resultado final será una bitácora o una reunión de relatos en los que se refleja el proceso de simbiosis progresiva y paulatina que hace el estudiante entre lo que aprende y lo que ve en su entorno.

Esta herramienta ha sido utilizada como mecanismo pedagógico para que los estudiantes realicen investigación etnográfica, sobre todo en los niveles de educación temprana (Vásquez, 2002) y como instrumento que por antonomasia le sirve a la investigación-acción (Triviño, 2006). Su alcance radica en que, a partir de la escritura (representamen), sistematiza las percepciones, sentires, análisis, debates, cuestionamientos, raciocinios, reflexiones y los conocimientos de un observador (interpretamen) a partir de un fenómeno observado (objeto). De esta forma, «el diario de campo conjuga el encuentro con lo exterior a través de la escritura de una interioridad. Es el ver del afuera sopesado con la mirada del adentro» (Vásquez, 2002, p.115). Estas salidas y entradas posibilitan que la teoría tenga un asidero en la práctica, y que la práctica tenga un sustento en la teoría. El observador no es un espectador ingenuo ni ocasional: en él operan una serie de supuestos teóricos —en nuestro caso, semióticos— que intencionan y significan lo observado.

Como método de registro, el diario de campo sugiere un balance entre el observador subjetivo y la teoría que vuelva más objetiva su mirada. Este sopesar, en palabras de Peirce (1904) el relato que le ofrece un fanerón con un correlato que el interpretamen decodifica, significa que lo observado no solo es, sino que también tiene un sentido (Greimas, 1976) que estuvo antes del signo que lo representa, pero que solo cobra un significado cuando hay un alguien que lo interpreta y lo decodifica. Por eso, el objetivo del diario de campo no es solo transcribir lo que el mundo muestra, sino que verdaderamente consiste en reflejar la lectura —y la escritura, para que el proceso sea completo— de un observador que no solo asimila, sino que transforma y es transformado.

De esta manera, operan en el estudiante-observador tres procesos, que tienen que ver con los ya mencionados soportes teóricos de la propuesta que aquí presentamos: en primer lugar, la asimilación de un saber, que trasciende el aula de clase para instalarse en la misma cotidianidad, pues no hay otra manera de entender la semiótica; en segundo lugar, la consciencia de que su constructo textual no solo debe reflejar la asimilación de unas normas estructurales, lingüísticas y gramaticales que debe incorporar de mejor manera, toda vez que es una de las necesidades (más que atributos) de la profesión que ha elegido como estilo de vida, sino que también debe servir de insumo y de estrategia para adquirir e interactuar con un conocimiento novedoso y quizás de difícil absorción; y en tercer lugar, la construcción de un soporte textual que refleje sus capacidades de investigación, entendida esta inicialmente como el asombro que debe suscitar el fenómeno observado, y que se convertirá en un aliciente para compaginar lo que se sabe con lo que se ve y lo que se hace.

2. Enfoque Metodológico

Si bien, como lo hemos indicado, la presente propuesta se basa en la investigación etnográfica y en la investigación-acción (que, en resumidas cuentas, buscan fomentar el «aprender a aprender» a partir de la observación de realidades que posibiliten la asimilación significativa y reflexiva, a partir de la práctica, de los soportes teóricos que se sugieren en una clase de corte netamente teórica, como es la de Semiótica), queremos utilizar el espacio para socializar la manera cómo esta experiencia de clase se ha llevado a cabo.

Inicialmente, el profesor asigna por grupos a los teóricos ya mencionados, quienes se encargarán de exponer ante sus compañeros los aportes más significativos para la semiótica de cada uno de los autores. Cada grupo contará con asesorías temáticas y metodológicas por parte del docente, antes de la presentación. Posterior a esta, el profesor complementa los apuntes teóricos, haciendo énfasis en la ejemplificación con situaciones contextuales (del espacio cultural y geográfico), significativas (relacionadas con la comunicación social) y pertinentes (para los ejercicios de trabajo de campo que luego realizarán). Estas exposiciones se realizarán durante todo el semestre. Dicho performance oral tiene como objetivo, como lo sugieren los teóricos de la alfabetización académica, posibilitar un adecuado trance a los procesos de construcción textual, pues el estudiante que primero verbaliza sus conocimientos tiene un efectivo punto de partida que alimentará el ulterior proceso de escritura.

En las primeras clases, el profesor —luego de solicitar a los estudiantes que consulten acerca de las definiciones, características y formas de construcción

del diario de campo—, presenta en el salón un panorama teórico, conceptual y metodológico que complementa y fortalece los descubrimientos de los estudiantes. Después, especifica la manera como se efectuará el proceso de sistematizar la observación de fenómenos con el diario de campo. Para ello, asigna documentos que no solo refuerzan la parte teórica, sino que también muestran a manera de ilustración algunos ejemplos. Además, relaciona algunas direcciones de blogs realizados por los estudiantes que ya han cursado la materia, y que se erigen como modelos de construcción de los diarios de campo.

Es necesario rescatar al respecto que otra asignatura que en este primer semestre sirve de insumo para que los estudiantes de Comunicación Social hagan sus incursiones incipientes en materia investigativa es Introducción a la Tecnología. En ella, el profesor titular asesora la manera como se construye y se administra un blog, de tal suerte que este sea el espacio donde el estudiante guarda y compila sus diarios de campo. Así, sus productos son evaluados por dos asignaturas, no solo desde la parte conceptual y metodológica, sino también en su constructo informático y de diseño.

En cuanto a sus componentes, y luego de analizar varios modelos, el Comité de Investigación del Programa avaló el siguiente formato de diario de campo:

IDENTIFICACIÓN DE LA SITUACIÓN

TEMÁTICA: (aspecto general o fenómeno que se observa)

SECUENCIA: (consecutivo)

LUGAR:

HORA:

FECHA:

NOMBRE DEL OBSERVADOR:

DESCRIPCIÓN

En este punto se debe desarrollar todo el proceso descriptivo y narrativo de lo que se analice en el caso de la observación no participante (un programa de televisión, un noticiero, una telenovela), y de lo que se vivencie en el caso de la observación participativa (un fenómeno de la realidad que el sujeto percibe de manera presencial). Se debe establecer un proceso narrativo original y autónomo. Es el producto de un proceso de observación, por un lado, y de una fineza en la presentación de lo visto, por el otro. Es decir, importa tanto lo exterior, el fenómeno como tal, como el proceso interior, que se evidencia en la escritura. Se fundamenta en dos competencias: la competencia de ver la cotidianidad con otros ojos, y la escritura fluida y eficaz, ambas permeadas por dos habilidades complementarias: la memoria y la creatividad.

INTERPRETACIÓN

En este apartado se debe realizar un proceso de análisis de los elementos arrojados por la descripción. Una manera de presentar los resultados del análisis puede ser por medio de categorías, o de forma tal que se analice lo observado a la luz de conceptos, ideas, preceptos o puntos de referencia teóricos. Sea cual sea el caso, en la interpretación el sujeto que interviene profundiza en los sentidos, evita enfatizar en lo obvio y logra trascender los estereotipos y paradigmas (propios y los ya establecidos por una cultura o una sociedad). En la interpretación el sujeto sistematiza el descubrimiento de lo trascendental en medio de lo cotidiano y convencional.

CONCEPTUALIZACIÓN

Consiste en una sustentación implícita y explícita a partir de autores, obras y otros referentes que le dan soporte teórico y académico a las reflexiones. En nuestro caso, se espera que la interpretación y la misma descripción estén supeditadas a los conceptos que se han visto en clase y en los documentos de teóricos como Greimas, Eco, Jakobson, Pierce y Saussure. Para ello, semanalmente el profesor sugiere un texto base que no solo debe leer el grupo expositor, sino también todos los demás miembros de la clase. Por eso, tanto la presentación del grupo como la ampliación que posteriormente hace el profesor se sustenta precisamente en estos referentes bibliográficos. El objetivo es que ambos escenarios —la exposición y la intervención del docente— se den en medio de un diálogo que busque aclarar dudas y despejar conceptos que no queden claros tras la lectura de los documentos. La conceptualización recoge lo dicho en la interpretación para darle credibilidad e imprimirle rigor al análisis. Para la adecuada citación, se dan algunas recomendaciones de la forma como se usan las citas y las referencias según las normas APA.

CONCLUSIONES

Es una sistematización de todos los descubrimientos anteriores. Trata de redondear las ideas nuevas que se encontró en el camino de descripción y en la interpretación, a la luz de los conceptos teóricos. Es una síntesis en la que se nota y se respira el tono de una persona que domina o tiene criterios desde un punto de vista académico, en este caso, la semiótica. En las conclusiones también debe haber un espacio para los aprendizajes (a partir de la experiencia).

REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA

Listado de los autores, libros y demás datos bibliográficos que motivaron, sustentaron o «inspiraron» la reflexión.

ANEXOS PERTINENTES

Fotografías, dibujos, entrevistas transcritas, cuadros, esquemas, encuestas, documentos, entre otros. En la mayoría de los casos son opcionales, más cuando se trata de ejercicios que sugieren, por ejemplo, el análisis de piezas comunicativas o de imágenes, estas se deben incluir en el blog.

Una vez se socializa el formato de diario de campo y paulatinamente comienzan las entregas, se hace hincapié en que estos componentes que esquematizan la presentación del instrumento no son secuenciales, sino que son simultáneos. En otras palabras, si bien hay un orden en la presentación de los componentes (que, dicho sea de paso, deben ser claramente diferenciables entre sí), es también claro que no es posible escindir in situ la aplicación de cada uno de ellos. Lo anterior sugiere que el investigador, al tiempo que está observando, va realizando una interpretación a la luz de los conceptos tratados en clase, y que le sirven para que paralelamente vaya extrayendo conclusiones holísticas y contextuales.

A medida que el proceso avanza, tanto el profesor de Teorías de Signo como el de Introducción a la Tecnología van realizando sus comentarios (que consignan en el lugar que el blog destina para tal) y van asignando sus notas, todo ello de manera independiente. A la vez, para cada ejercicio, sobre todo en el caso del primer docente, este sugiere algunos modelos (de los mismos realizados por los compañeros de clase) que pueden acercar a los estudiantes al ideal esperado. Además, el estudiante tiene un referente en los comentarios realizados por los evaluadores para mejorar las futuras versiones del diario.

Finalmente, sobra indicar que el estudiante incorporará a la conceptualización de los fenómenos observados los teóricos que consecutivamente se van abordando en la clase. Este es, por ejemplo, el recuento de los diarios de campo presentados por los estudiantes en el segundo semestre del 2013:

SECUENCIA	TEMÁTICA	CONCEPTOS REQUERIDOS (ENFOQUE TEÓRICO)
1	Un día cotidiano	Umberto Eco y sus tres tipologías iniciales de signo: signo como sustituto, signo como huella de un código, signo como elemento estructurador del universo.
2	Una imagen publicitaria	Ferdinand de Saussure y sus diadas: Significante / significado; lengua / habla; arbitrariedad / racionalidad y linealidad; sin cronía / diacronía; sintagma / paradigma; Mutabilidad / inmutabilidad (a esto se le suma lo visto desde Eco).
3	Una emisión de un noticiero	Roman Jakobson y las funciones del lenguaje: emotiva, referencial, conativa, fática, metalingüística, poética (se le suman lo visto desde Eco y Saussure).
4	Un lugar (se sugiere la habitación)	Charles Sanders Peirce y los correlatos (primeridad, seguridad y terceridad) además de los componentes del signo (interpretamen, objeto, representamen). Se le suman lo visto desde Eco, Saussure y Jakobson.
5	Una película	Charles Sanders Peirce y las triadas sintácticas (cualisigno, sin signo, legisigno), las triadas semánticas (ícono, índice, símbolo), las triadas pragmáticas (rema, decisigno, argumento), y los tres tipos de argumento (abducción, inducción, deducción).
6	Una manifestación o un acontecimiento social (v.g.: un matrimonio, un funeral, una festividad, un espectáculo...)	Este es el trabajo final del semestre, y se realiza a la luz de todos los postulados semióticos vistos en clase (los anteriores más los aportes estructuralistas de Roland Barthes y Algirdas Julien Greimas).

3. Análisis de muestras

A continuación presentamos algunos extractos de los diarios de campo de cinco estudiantes, que corresponden a sendas propuestas temáticas que se sugirieron desde la clase de Teorías del Signo (corresponden a las primeras cinco secuencias del cuadro anterior). La selección de las muestras responde

a un criterio de unidad y coherencia: fueron las que respondieron de manera más armónica y completa a los objetos propuestos. Quizás de manera aislada hubo mejores trabajos para cada uno de los ítems sugeridos en el diario de campo; sin embargo, insistimos, nos atenemos más a la integridad general de cada trabajo que seleccionamos como unidad de análisis.

Presentaremos las reflexiones con base en los momentos más significativos que hacen parte de la propuesta de diario de campo: observación, interpretación, conceptualización y conclusiones. Estas categorías, a su vez, mostrarán en orden los extractos de los trabajos de cinco estudiantes, identificados con un número al principio de la cita y cuyas iniciales del nombre aparecen al final. Los fragmentos son fieles a los trabajos originales (sic), textos que podrán ser consultados en su totalidad en los links que incluimos luego del listado de referencias del presente informe.

3.1 Observación: detalle, descripción, narración, síntesis

(1) Escucho el sonido estremecedor del despertador, son las 4:00 am (...) reviso mis correos y redes sociales, ingreso al moodle de la UCO y miro un trabajo que dejó el profesor de la asignatura de Proyecto humano y profesional que consiste en analizar un video llamado: "Traje de simio." de los Simpson, en el cual se debate la teoría del evolucionismo frente a la del creacionismo; reproduzco el video el cual queda incompleto ya que es la hora de partir hacia la misa, son las 6:55am. Apago el PC, salgo de mi casa, me dirijo a la iglesia, veo un volante en el suelo anunciando un nuevo producto y al llegar a la iglesia me detallo que hay unos carteles que anuncian una nueva remodelación.

El sacerdote vestía una sotana morada, no habían flores en la iglesia y tampoco canto de alabanza, en el evangelio Jesús nos enseña que "todo el que busca, encuentra; quien pide recibe y a quien llama se le abrirá"; (...) La Eucaristía terminó a las 7:45am, al llegar a mi casa mi mamá seguía aún durmiendo, yo preparé mi desayuno y continué viendo el video anteriormente mencionado. A las 8:15 am mi madre se levanta, se arregla, pule los detalles de la casa y a las 9:00 am ambas salimos a una reunión con el SENA en la casa "Pan y Vida". Al término de la reunión nos quedamos allí, prestando el servicio del voluntariado para hacerles el almuerzo a 70 o 80 personas de la calle que diariamente reciben la alimentación en ésta casa. (...) A las 12:00 m llega mi hermana mayor portando un uniforme, lo que me recuerda que ella estudia en la Escuela Normal Superior de Marinilla. (...) A la 1:15 pm me preparo para ir a la universidad, al despedirme veo en la mesa del comedor una mancha de color café lo que me recuerda que el día anterior se me derramó el chocolate a la hora del desayuno y que debo lavar el mantel. (...) Tomé el bus y al llegar a la Universidad vi las cámaras de televisión, lo que significa que están haciendo alguna nota para UCO Te Ve; Jimmy me pide el favor de que le ayude con una entrevista para este mismo programa. Terminado esto me dirijo al semillero de guitarra y seguidamente a las 4:00 pm ingreso a la clase de Expresión oral I, donde mis compañeros y yo expusimos aspectos muy importantes de nuestras vidas, además detallé que Vanessa tenía un recipiente de color azul en sus manos, lo que me daba a entender que al igual que otros días, hoy estaba vendiendo mecato; al término de la clase salí de la universidad y tomé un taxi que me trajo hasta el Carmen; en

el trayecto Rionegro-El Carmen veo en el lado izquierdo de la carretera unos conos de color naranja y una rama de árbol avisando que en el pavimento había un hueco que podría ser peligroso para los vehículos. Llegué a mi casa a eso de las 7:45 pm, (...) al término de una larga jornada yo también me fui a descansar. (NBCG)

(2) Postobón es una empresa creada el 11 de octubre de 1904 por los empresarios antioqueños Gabriel Posada y Valerio Tobón quienes comenzaron a fabricar sus bebidas en la ciudad de Medellín, el primer producto que lanzaron fue cola y champaña, este fue el primero de muchos éxitos lanzados al mercado. Por otro lado su logo ha evolucionado durante estos 109 años como se puede observar en las imágenes:



Postobón S.A.



El logo que analizare bajo la teoría de Ferdinand de Saussure es el último, el cual es el contemporáneo. (LFRM)

(3) Inicia el noticiero, éste es emitido por Teleantioquia Noticias el 2 de enero de 2013. Se da apertura con el logo del mismo, acompañado del habitual sonido; luego se presenta una imagen general del set donde se encuentran los presentadores de las otras secciones: deportes y entretenimiento, que en este caso son hombre y mujer respectivamente; hasta enfocar a quien presentará inicialmente las noticias, una mujer. Mientras ella hace la apertura, saluda y

da la bienvenida que se extiende a todos los municipios de Antioquia, de Colombia y del mundo; en pantalla se muestra su nombre. Da paso luego a los titulares que de igual forma están acompañados en pantalla por una ayuda visual con la palabra "TITULARES" y la fecha.

Son en total 19 titulares; sin embargo en la ampliación se muestran 12 noticias más, 3 de las cuales son anunciadas en los tres avances que se presentan luego de cada anuncio de comerciales.

Luego se inicia el desarrollo de cada una de estas noticias. Se amplía la información mediante entrevistas, informes, notas y videos.

Cada noticia y cada persona entrevistada están acompañadas de un apoyo visual; en el caso de la noticia, el nombre de ésta o una idea alusiva. Mientras es comentada por la presentadora, se acompaña de una imagen que de igual forma tiene relación directa con el suceso.

Con respecto a las personas entrevistadas, aparece su nombre y su cargo o la relación que tengan con el acontecimiento.

Además de esto, durante todo el noticiero se observa siempre en la parte superior izquierda el logo del mismo, con el nombre del canal y la hora. Se muestra también que el programa cuenta con sistema Closed Caption (cc). En algunos casos; uno de ellos el video del bombardeo al campamento del quinto frente de las FARC, se indica tal registro con la palabra "archivo" en la parte superior derecha, superpuesto sobre éste.

Despide quien inicia, recordando nuevos programas esa misma noche e informando sobre las emisiones de la mañana. (AMR)

(4) A diario en el nocheo ubicado al lado izquierdo de la habitación se encuentra por lo general el celular y un despertador programado comúnmente a las 7:00 de la mañana, luego me levanto hacia el lado derecho y dirijo una corta oración a Dios en agradecimiento por el nuevo día, prosigo tendiendo la cama para darle un poco de orden al lugar, posteriormente abro el closet y escojo la ropa que me pondré en ese día junto con los interiores sacados de uno de los cajones, coloco todas las prendas sobre la cama, continúo abriendo la ventana y pidiéndole el favor a cualquiera de mis familiares que se encuentren en el primer piso que prendan el calentador para poder bañarme con agua caliente, tras el aviso comienzo a quitarme la pijama y a guardarla en uno de los cajones, entro al baño me hago aseo personal, lavando mi cuerpo y día por medio mi cabello, seguidamente salgo envuelta en la toalla, me visto y posteriormente en el tocador me organizo un poco, me realizo un peinado, me protejo del sol con anti-solar, después entro de nuevo al baño y me cepillo los dientes, toda esta actividad es realizada más o menos en una hora, seguidamente abro la puerta de mi habitación y doy los primeros pasos para comenzar un nuevo día. (VRA)

(5) (Análisis de una película, en este caso "El Coleccionista de Huesos"). En la ciudad de New York (Manhattan), una serie de asesinatos se empiezan a presentar y llaman la atención de la policía, la cual busca la ayuda de Lincoln Rhyme, un detective cuádruplejico muy destacado en su trabajo. Amelia Donaghy, oficial de policía, deja de lado su cargo y empieza a desempeñarse como detective debido a la situación en la que se encuentra Rhyme, él a su vez la ayuda con su conocimiento y experiencia en el área. Desde su cama y con un transmisor se comunica con Amelia para encontrar las pistas que el asesino deja en cada escena del crimen. Ya cuando tienen las pistas, Rhyme y Amelia se encargan de descubrir al asesino y cuál es el próximo delito que cometerá; poco a poco las pistas dan indicios de cuál es la fuente de "inspiración" del asesino para realizar sus asesinatos. (KJMG)

Uno de los principales propósitos del ejercicio del diario de campo consiste en la escritura a través del currículo (Carligno, 2004a, 204b, 2005), en la medida en que el estudiante se va familiarizando desde el primer semestre con las tipologías textuales más recurrentes en su área disciplinar, en este caso, la comunicación social. Hay, entonces, una escritura significativa: a medida que se asimilan conceptos claves del saber específico, también se va aprendiendo a escribir de acuerdo con las estructuras y las tipologías textuales específicas del área disciplinar. En este orden de ideas, podemos decir que tanto en (1) como en (4), si bien los estudiantes en su primer semestre aún no han visto ninguna materia de corte periodístico, podemos decir que hay una pequeña crónica: con manejo de tiempos, con personajes, con situaciones, con detalles enriquecedores, con informaciones (datos puntuales), con descripciones de atmósferas y ambientes, con topografías, algunas prosopografías y descripciones de objetos y de hechos. En (2), aunque escueta, se nota el ejercicio de consulta de fuentes para poder analizar una imagen en clave de sincronía y diacronía. Por su parte, en (3) hay un interesante acercamiento estructural a la emisión de un noticiero, a pesar de que en el primer semestre no se abordan asignaturas del área audiovisual: las relaciones imagen-texto, la identificación de las fuentes, los tecnicismos de una emisión noticiosa, los roles de los periodistas y los presentadores y los bloques de la emisión. Finalmente, en (5) tenemos un ejemplo de concisión, brevedad, precisión, condensación y construcción, habilidades que el estudiante deberá emplear en algunas tipologías textuales académicas (como el resumen y la sinopsis) y en otros escritos relacionados con su oficio, como la noticia y los demás géneros periodísticos informativos.

Sobra indicar que en los cinco ejercicios se infiere la correcta asimilación de las dinámicas del ejercicio por parte de los jóvenes, así como la selección intencionada de informaciones, imágenes y escenas que luego serán analizadas desde los postulados semióticos vistos en el aula de clase y en los diversos documentos sugeridos (numeral 3.3). Es decir, hay una relación coherente entre la teoría y el contexto situacional que se busca analizar, elemento fundamental para los ulteriores ejercicios de investigación a los que el estudiante se deberá enfrentar.

3.2 Interpretación: hacia la construcción de sentidos

(1) La vida del hombre está compuesta de varios elementos como son: comer, dormir, trabajar, ayudar. El hombre es un ser sociable y necesita de los demás para desarrollarse, pero también necesita de un ser superior que de luz a su camino; la espiritualidad es algo muy importante para un equilibrio estable entre el hombre y la sociedad, de igual forma la familia es parte fundamental en el proceso de adaptación del hombre y al igual que los amigos, brinda confianza y sostén en las dificultades. Además del componente afectivo en la vida de cada hombre está el complemento tecnológico, las herramientas que colaboran para mejorar su calidad de vida, adquirir conocimientos y desarrollarse con mayor facilidad en la sociedad. (NBCG)

(2) Este logo lo interpreto como una solución a un deseo humano cotidiano, el de saciar la sed, debido a que Postobón es una empresa dedicada a la fabricación de bebidas gaseosas que nos permite suplir esta necesidad. (LFRM)

(3) Quizá por lo común que es para nosotros, por la cercanía o por la cantidad de veces que hemos observado una emisión de un noticiero, se hace bastante familiar y nos acostumbramos; hasta parece que conocemos el orden y la estructura y que podemos llegar a predecir muchos de los acontecimientos que se presentan. Aunque esto tiene mucho de cierto, se obtiene una óptica distinta al momento de hacer el ejercicio anterior con mayor profundidad, empleando una búsqueda de las funciones del lenguaje, que terminan siendo inherentes a cualquier noticiero, puesto que es presentado por seres en ejercicio del lenguaje.

Un padre que entristece con la muerte de su hija; una invitación a no involucrarse con la pólvora; bienvenidas, datos y cifras; todo esto abarca las funciones del lenguaje: emotiva, conativa, fática y referencial respectivamente, para cada uno de los sucesos anteriores. (...) Cada acción, cada titular, cada entrevistador, presentador o corresponsal, son más que sólo transmisores de notas o información; su postura, entonación de la voz, las ayudas visuales empleadas, la cantidad y tipo de comerciales, los avances; hablan mucho del tipo de noticiero, de la información y de cómo es organizada.

Pude observar que las noticias se dan en una especie de secuencia, como si estuviesen relacionadas por tipología o categoría. A saber, se habla del fallecimiento de algunas personas, de ataques en determinados sitios; luego de problemáticas sociales, de infraestructura, proyectos y obras, construcción de escuelas, problemáticas ambientales; continúan con noticias de economía, crecimiento económico, crisis financiera, gasto de inicio de año, etc. En menor cantidad, se habla del acontecer en la salud, nueva unidad hospitalaria, nuevas ambulancias, quemados por pólvora. Inician después las noticias deportivas y las de entretenimiento, que son mucho más cortas.

Las noticias presentadas en los titulares no son las únicas que se desarrollan, durante la emisión se dan otras; y algunas de las que no son mostradas en los titulares son las que enseñan en los avances, antes de ir a comerciales y se despliegan después de éstos.

Por ser un canal regional se constata que, las noticias que se emiten son de hechos específicos de la región. Se habla entonces de determinado municipio o barrio, o de tal muerto; por así decirlo, en algunos casos los acontecimientos pueden ser de poca trascendencia o no muy informativos, como el caso del homicidio del líder de la comuna 13. Además podría decirse que es poca o nula la presencia de noticias de corte nacional o internacional, en este caso hubo una sola que fue la de la salud del Presidente de Venezuela Hugo Chávez y que coincide con la última noticia antes de dar inicio a las deportivas. A mi parecer se realiza un orden jerárquico, que busca priorizar la región y los sucesos que se desarrollan en la misma, y se incluye mucho a los municipios, pues no sólo se habla del acontecer del Área Metropolitana. El set es aparentemente pequeño, no contiene muchas estructuras, no hay mucho color, sólo el blanco de los muebles, combinado con el azul del fondo del set y el negro del suelo. Se identifican tres espacios en los que se encuentran cada uno de los presentadores, uno por sección; a diferencia de otros noticieros en los que hasta las noticias del entretenimiento son presentadas

por dos personas. Los presentadores no cuentan con un computador portátil sobre sus escritorios, como también se observa en otros canales; por el contrario éstos tienen hoja y lapicero.

Además de esto, el tiempo de la emisión es más corto, una hora incluyendo todas las secciones y con tres comerciales, que se dan también en un lapso pequeño de tiempo. Hablando desde una mirada publicitaria, los comerciales son menos creativos, más casuales o sencillos y las marcas no son las que normalmente promocionan otro tipo de canales. Algo curioso es que una de las propagandas, la más extensa fue la de GANA, del Grupo Antioqueño de Apuestas; hasta los comerciales son muy regionales. En definitiva éste es un noticiero de la región y para la región. (AMYR)

(4) Gracias al trabajo realizado con anterioridad podemos encontrarle un significado a la mayoría de las cosas encontradas dentro del lugar analizado, en este caso mi habitación. Tanto los tamaños, colores, ubicación, texturas, hacen parte del estilo al expresar una personalidad o por lo menos un punto de vista o una parte de ella, la cual caracteriza e identifica a la persona protagonista del lugar, en este caso a mí. Por ejemplo se pueden ver reflejados algunos valores como son: la ternura, el orden y el gusto por conservar objetos (por más viejos que sean), sólo porque tienen significados que guardan historias o sentimientos. (VRA)

(5) Seguir una serie de pistas para llegar a descubrir un asesino, esto se hace constantemente en casos de asesinatos en la mayoría del mundo; (...) Hay personas que pueden ver esto como parte de un negocio, sacar una película con el fin de obtener plata y otras, pueden interpretar la película e ir más lejos del pensamiento corriente de "Hay que buena esa película, hay que verla" pero no tener un razonamiento lógico de por qué verla. (...) Las películas no son hechas siempre por obtener un reconocimiento por los efectos o actores que actúen en ellas, también se pueden hacer porque se quiere dar a conocer una realidad o algo que puede que pase en un futuro. (KJMG)

La interpretación que se propone en el diario de campo es una terceridad, en clave de Peirce (1904) que se hace con base en la lectura de una secundaridad (el hecho cotidiano, la imagen, el noticiero, la habitación, la película) en contraste con las impresiones que suscitaron en el sujeto que interpreta (es decir, las primeridades). Este proceso semiótico es simultáneo y concatenado; de ahí que uno de los aspectos que más se ha enfatizado es que las interpretaciones deben estar ajustadas al hecho observable y a los conceptos teóricos vistos en clase, y no aparecer como una "isla" en el informe. Este propósito se logra en las muestras anteriores: en (1) la estudiante identifica en su vida cotidiana elementos que la relacionan con el entorno social (la familia), el entorno técnico (herramientas tecnológicas), y el entorno trascendental (el Creador)¹.

1 Cf. "El hombre está rodeado de cosas que de alguna manera puede alcanzar con sus sentidos (en forma visual, olfativa, gustativa, táctil, etc.), es decir, está natural y primariamente inserto en el entorno o espacio estímulo" (Cárdenas, 1990, p. 18). Más adelante, el autor insiste en la idea de que el hombre, como animal signico, traduce todo su entorno en medio, de acuerdo con sus intencionalidades y sentidos (19), precisamente lo que, guardando proporciones, hace la estudiante en su ejercicio.

En (2) hay una relación de la sintaxis (los componentes de la imagen) con su semántica (significado) y su pragmática (fin último, utilitarista, comercial). En (4) la estudiante analiza metonímicamente los sentidos de los objetos que hacen parte de su habitación, y los relaciona con aspectos axiológicos de identidad. Además, desde Peirce (1986) parte de sinsignos (cualidades de los signos) para relacionarlos con los legisignos (leyes que se establecen de los sentidos o usos de los signos). Por su parte, en (5) la estudiante desenmascara la mentira (Eco, 1988) que configura una pieza artificial, como lo es una película, que conduce a estadios que trascienden el entretenimiento y la estética.

Como común denominador de estas interpretaciones está la producción o construcción de sentidos (Ricoeur, 1998). Es decir, los estudiantes logran trascender lo observado para instaurarse en lo que hay detrás o está más allá del fenómeno. Hay intentos auténticos en proponer por acumulación (inducción) los hilos invisibles que unen los fenómenos observados. Esta habilidad detonada en el primer semestre universitario será clave para que los posteriores procesos de investigación se enriquezcan de la creatividad subjetiva, sí, pero basada en un referente objetivo. Por último, en (3), al igual que en los otros fragmentos, la estudiante cae en la cuenta de los alcances y fines de la semiótica: develar, recrear, "de-sigar" (Cárdenas, 1990, p. 20). Es decir, hay una toma de consciencia del sentido y los alcances del ejercicio, hecho que convierte significativa la experiencia del diario de campo. En (3) quisimos dejar todo su proceso de interpretación porque resume algunos alcances de la presente propuesta: constantes relaciones entre los fenómenos observados, las interpretaciones y las categorías teóricas de la semiótica; simbiosis forma (estructura) con fondo (contenido); construcción de códigos a partir de la relación de los diferentes signos presentes en el fenómeno; análisis crítico de estructuras y de contenidos; incipientes pinceladas de análisis de medios (donde se relacionan contextos regionales con nacionales); acercamiento al discurso característico del área específica de estudio, entre otros aspectos.

3.3 Conceptualización: acercamiento teórico a un saber específico

Significante	Significado
(Corresponde a la imagen acústica, imagen mental)	(Se refiere a su función, para que sirve) Representa la frescura; son colores que incitan a consumir el producto debido a que el rojo es un color cálido que contrasta con el blanco que es neutro y se presenta como una solución a la sed.
Colores rojo y blanco	Esta característica da a entender de entrada al consumidor qué producto ofrece la empresa, en este caso bebidas gaseosas, agua y sus derivados, de igual manera transmite frescura, fluidez y deseo de saciar la sed.
Fluidez de las letras Gotas en la parte izquierda e inferior de la imagen	Representan el líquido, busca que el consumidor inmediatamente tenga sed piense en tomar alguno de los productos Postobón.

Mutabilidad: Expresa el cambio, a la evolución en el tiempo. Para este caso la mutabilidad sería: esta compañía ha cambiado la estructura de su nombre en 5 oportunidades, como se puede observar en las imágenes. Su principal objetivo es evolucionar de acuerdo a la época y a su público objetivo, ya que sus colores y su diseño estructural captan, más o menos consumidores.

Inmutabilidad: Da a entender como el signo no cambia, está presente durante el tiempo. En este caso: El logo de Postobón en estos 109 años siempre ha buscado dar a entender el producto que ofrece (bebidas gaseosas) debido a la presencia de una estructura fluida o una botella que le da ese toque de frescura y sabor, al igual que su nombre no ha cambiado desde 1955 cuando se fusionan los dos apellidos.

Sintagma: Es la asociación de grupos de signos. En este logo se evidencia en: Postobón + fluidez de la letra = frescura, sabor, deseos de consumir el producto. Rojo + blanco = neutralización (blanco) de la sensación de calor o sed (rojo). Fluido bajo la letra + gotas alrededor = simulación de la fluidez el líquido o de bebidas gaseosas que se ofrecen en esta compañía.

Paradigma: Significa en ausencia, hace alusión a lo no explícito. Para este caso es: El nombre Postobón debido a su conformación estructural (Posada-Tobón) sinónimo de emprendimiento, innovación y la pujanza propia de los antioqueños. Los colores blanco y rojo, la fluidez y las gotas utilizadas en el nombre buscan crear en el consumidor el deseo de adquirir este producto ya que estos elementos incitan al comprador a sentir sed y buscar la solución en los productos Postobón.

Arbitrariedad: Se basa en la diferencia que hay entre el signo y el significante ya que no hay una razón lógica del nombre de las cosas. La arbitrariedad de este logo radica en: El nombre de esta compañía pudo haber sido compuesto por los nombres de sus fundadores, es decir tomar como opción para de ser conocidos no como Postobón sino como Gabrilerio lo cual equivale a la fracción de los nombres de estos dos empresarios antioqueños.

Racionalidad: Hace referencia a la igualdad entre signo y significante y su relación.

En este logo se observa debido a que: La palabra Postobón es más sonora, más fácil de recordar y además va más afín con el producto que ofrece. (LFRM)

(3) Funciones del lenguaje planteadas por el teórico Jakobson:

1. **Emotiva o expresiva:** Expresa emociones, sensaciones, estados físicos. En esta se refleja la situación interior del emisor. En el noticiero observamos tal función en el siguiente momento: La tristeza de un padre por la pérdida de su hija. "No estoy perdiendo un animalito, estoy perdiendo la luz de mi vida, que es mi niña, mi ñata; eso estoy perdiendo yo ¡ya lo perdí!" Refleja el profundo sentimiento de dolor de este hombre.

0. **Apelativa o conativa:** Consiste en incitar o influir a otro para que haga algo. Busca persuadir o convencer al receptor. Esta función se observa en este acontecimiento: "40 millones ofrece la policía por denuncias e información sobre los causantes de la muerte de una niña". Se habla de la responsabilidad social que tenemos todos con este hecho. Se observa la función apelativa pues nos están motivando a colaborar y denunciar.

1. **Referencial o informativa:** Representa objetivamente la realidad, informa o expone hechos, datos o cifras. Observada en: Opinión de expertos sobre crecimiento económico, y el PIB (producto interno bruto) de 3,5 a 3,7%. Dictamen del director de Medicina Legal sobre la muerte de Lizeth. "Herida por proyectil de arma de fuego, el tiro ingresa por la frente y se encuentra en el lóbulo occipital derecho." Datos y referentes.

2. **Fática o de contacto:** Busca verificar que tanto emisor como receptor compartan el mismo canal. Hechos que evidencian esta función: Al inicio de la emisión, con el saludo y la bienvenida. Además el gesto amable y la sonrisa de la presentadora; que busca ese contacto con el televidente para ponerlo en sintonía con el canal. Se hace la primera pausa y se informa de ella a los televidentes, invitándonos a no moverse, agregando también que en segundos continuaría la emisión. Se dan los avances con la frase "espere después de comerciales" y por último, repiten nuevamente "ya regresamos". Invitando así a continuar pendientes y atentos de la información que se seguirá dando; además de esto la noticia que se muestra en el avance no se había presentado ni siquiera en los titulares.

3. **Poética o estilística:** Expresa estéticamente, en forma armónica o de manera bella un sentimiento o pensamiento: En lugar de expresar que el equipo de Itagüí busca cambio de sede, dicen "Las Águilas doradas tomarían vuelo para Bello". "Pequeña Lizeth" en lugar de Lizeth, se busca embellecer un poco o expresarlo de forma más estética.

4. Metalingüística: Su fin es emplear de manera efectiva el recurso del lenguaje; en esta función prima el código. Uso de términos como: homicidio doloso, lóbulo occipital derecho, inhumación de cuerpos, PIB (producto interno bruto), inflación (AMYR)

(4) Clasificación del Signo:

Sintácticos: División del signo en relación con sí mismo

Cualisigno: Es el signo en su aspecto de cualidad, características específicas, cualidades y propiedades. En mi habitación se pueden identificar algunos como: Los controles remotos: son dispositivos electrónicos usados para realizar una operación remota (o telemando) sobre una máquina. En este caso encontramos tres controles que cumplen con características diferentes desde su apariencia hasta su función. El control más pequeño es el control del amplificador, es cómodo, pequeño, delgado, negro con letras blancas, pocos y pequeños botones. Por otro lado tenemos el control mediano, es el control del DVD es un poco más grueso, de color negro con letras azules, es de un tamaño mayor que el del amplificador. Por último tenemos el control del televisor, es de color gris, botones grandes, esta contenido dentro de un forro, estuche de color negro con rojo, es más grueso que los demás; Es el control de mayor tamaño.

Sinsigno: Es la presencia concreta del signo, es el signo como tal y nos remite a una cosa: Objetos de maquillaje: son objetos de uso diario utilizados sin dependencia alguna, sólo en algunas ocasiones cuando es necesario observar una estética física. Tipos de cremas: son elementos de uso diario que aplican diferente función en el cuidado personal.

Legisigno: Es la norma o modelo sobre el cual se construye un signo, un resultado una conclusión: La cama: es un mueble que se utiliza para dormir, aunque también suele usarse para otras actividades: leer, sentarse, descansar, saltar, comer, jugar (sobre todo los niños), reposar en períodos de enfermedad, etc.

Semánticos: División del signo en relación con su Objeto.

Icono: Es el signo que se relaciona con su objeto por razones de semejanza (parecido): Los cuadros: en su mayoría son imágenes sagradas que se relacionan con algún personaje de la religión católica /Las fotos: en este caso la fotografía se relaciona y representa a cada una de mis compañeras y amigas que se graduaron conmigo en el pasado año (2012).

Índice: Indica el signo que conecta directamente con su objeto por contigüidad: El reloj: es una herramienta que marca el tiempo, nos indica la hora, no es pero no la representa. El teléfono sonando: nos indica que está entrando una llamada telefónica, no es la llamada ni la persona que está esperando en el momento, pero representa una comunicación.

Símbolo: Es el signo simplemente arbitrario, signo que representa a un objeto por convención (acuerdo tácito). Los colores de mi habitación son muy llamativos, domina el azul, pues es uno de mis favoritos. Representan mi gusto, valores y en algunos casos, cualidades. Es sinónimo de calma y amplitud (por el mar y el cielo).

Pragmáticos: División del signo en relación en el interpretante.

Rema: Es el signo percibido en su forma abstracta, es la imagen mental y general que se crea en un individuo cuando está ante un signo: Mi habitación: si yo describiese mi habitación con algunas características y detalles, la persona a la que le estoy contando se estaría formando una idea mental. Le puedo mostrar fotografías de algunas cosas que esta contiene y ese sujeto se estaría formando una idea de lo que en realidad es, pero al presenciar la habitación comprueba su idea o la descarta. Lo mismo pasa con cada uno de los elementos, herramientas u objetos que hay dentro de ella, al describirla con sus características y posiciones, se forma una imagen mental pero sería tan solo una hipótesis que se comprueba o rechaza al visitar el lugar.

Decisigno: Es un interpretante con contenido concretizado, es el signo en su relación con la realidad, se concreta una imagen: Los elementos de la habitación: cada uno de ellos pueden mostrarse como una parte de actitudes o personalidad de la persona que habita en ella y que en estos se ven reflejados.

Argumento: Es el signo cuyo interpretante tiene forma de silogismo, es decir, pensamiento racional fundamentado, que comprueba una "verdad".

Abducción: tiene gran relación con la primeridad, es decir, la primera impresión, la interpretación superficial, una posibilidad. En este caso se aplicaría la abducción al reconocer una entrada a un lugar de la casa y tener reacciones como: " ¡Ah! y esta es una habitación.

Inducción: Al entrar en la habitación se encuentran elementos, objetos, fotos, letreros, imágenes y herramientas que nos pueden ayudar a interpretar la identidad de la protagonista del lugar.

Deducción: Gracias a los pasos realizados con anterioridad y no precisamente en un proceso consciente, se puede obtener un resultado entre lo que es y lo que se pensó que era. La habitación de Vanessa. (VRA)

(5) Correlatos

Primeridad: Es la primera impresión que se tiene de algo, una posibilidad, un pensamiento. Ejemplo: cualidades, apariencias, etc. Cuando las personas toman el taxi para poder llegar a su destino. Cuando muestran los ojos del asesino, pero no quién es. En la escena donde muestran a Amelia, detrás de ella un hombre acostado en la cama y después, muestran un uniforme de policía, unas botas y armas. Se piensa que esos objetos pertenecen al hombre ahí presente.

Secundidad: Es la realidad como tal, el objeto o idea ya tangible. Ejemplo: una cama, no la palabra sino el objeto como tal.

Terceridad: Es el resultado de lo que es y lo que yo pienso; conclusión, norma o regla.

Sintaxis.

Cualisigno: Se basa en las cualidades, características específicas y propiedades de un signo. Ejemplo: sabores, colores, olor, textura, etc. Los personajes, lugares y escenas del crimen tienen características o cualidades diferentes de los demás.

Personajes: Lincoln Rhyme: negro, ojos oscuros, cuádruple, intelectual, investigador, trabajador, detective. Amelia Donaghy: blanca, ojos claros, alta, pelo corto, flaca, oficial de policía, sensible, es buena interpretando pistas. Thelma: negra, estatura media, contextura gruesa, tiene conocimientos sobre cómo cuidar un enfermo, tiene una relación de amistad muy estrecha con Lincoln. Richard: rubio, ojos claros, mediano, es conocido por Thelma y Lincoln, va constantemente a la casa de Lincoln. A su vez, es la persona que cometió los asesinatos, calculador, busca venganza.

Lugares. Apartamento de Lincoln: muy organizado, acogedor y grande, muchos de los muebles están hechos en madera, tiene grandes ventanas. Se pueden observar muchos libros organizados en un estante, computadores y objetos para cuidados de un enfermo (vendas, algodón, oxígeno, medicinas, etc.) Apartamento de Amelia: es un lugar pequeño y con escasa luz, pocos muebles y ventanas, libros recogidos en un rincón pero no ordenados, varias cajas con objetos varios.

Escenas del crimen. Escena 1: Antigua vía del tren, paredes con grafitis, suelo cubierto de piedras, húmedo, oscuro, abandonado, se encuentra un carro abandonado. Escena 2: canales subterráneos, tuberías antiguas de diferentes tamaños por donde pasa vapor, oscuro, desolado, húmedo, difícil acceso. (KJMG)

La conceptualización es el momento donde se espera que el estudiante enriquezca sus esquemas a partir de los principales postulados de los teóricos, pues no solo se acerca a conceptos nuevos (diccionario), sino que este nuevo léxico se conecta con sus propias realidades y contextos (enciclopedia) (Eco, 1988). Como estrategia de la escritura a través del currículo (Carlino, 2004), el estudiante va repasando sus conceptos a medida que va construyendo sus textos y ya se sabe que quien escribe, lee doblemente.

Como componente fundamental de la conceptualización, se le solicitaba al estudiante que, antes de buscar la manera como el fenómeno observado tenía relación con las teorías vistas, partiera de una definición de cada categoría, como si el diario de campo lo fuera leer una persona que no estuviera familiarizada con los conceptos semióticos base de la reflexión. Esta metodología se convierte en un mecanismo de refuerzo, por un lado, y de autorregulación, por el otro, de tal manera que es el mismo estudiante el que, inicialmente, evalúa si verdaderamente se ha apropiado de las nociones, y si la lectura que hace del fenómeno sí se adecúa a las categorías conceptuales vistas en clase y en las lecturas.

Así, en los cinco ejemplos notamos cómo las estudiantes parten de las definiciones categoriales de Eco (1), Saussure (2), Jakobson (3) y Peirce (3 y 4)

para analizar la manera como lo descrito en la observación (numeral 3.1) tiene relación con los aspectos cognitivos de la materia. En (1) es clara la asimilación que la estudiante hace, al igual que Sigma, de las tres tipologías que Umberto Eco relaciona en el prólogo de su libro Signo (1994), y se nota el esfuerzo que hace la estudiante por hacer una radiografía detallada de lo observado en su día común a partir de esta taxonomía.

En (2), a partir de una imagen y su cambio en el tiempo, la estudiante analiza con Saussure (1994) la lengua (como publicidad), el habla (a partir de la morfología de la marca), la mutabilidad (lo que ha cambiado de la marca, en este caso, el logo), la inmutabilidad (lo que permanece fijo, es decir, el nombre de la empresa); y las relaciones presentes y ausentes entre los diversos componentes del logo (sintagma y paradigma), entre otros aspectos. Este ejercicio, sin lugar a dudas, significó para el estudiante salir de su zona de confort en la manera como observa lo que los rodea (por ejemplo, una marca de una gaseosa) para centrarse en el detalle, en los sentidos y en los significados quizás no visibles para otra persona que no tenga un bagaje semiótico.

En (3) la estudiante hace un riguroso análisis de los contenidos de un noticiero a la luz de los postulados de Jakobson (1988) en relación con las funciones del lenguaje. Esta deconstrucción seguramente seguirá latente en la manera como la estudiante observa a partir de ahora los productos mediáticos, y podrá ser manifiesta más adelante en otras asignaturas que deberá cursar en su penum, como Producción Audiovisual y Análisis de Medios. Llama la atención cómo cruzará información y, con Jakobson, se da cuenta de que las funciones del lenguaje estarán presentes en todo intercambio comunicativo (si bien, de acuerdo con las características y las intencionalidades, podrá primar una más que las demás).

Finalmente, en (4) y (5) las estudiantes logran acercarse a las triadas de Peirce (1986), que por tratarse de concepciones filosóficas y relacionadas con la lógica, son de difícil aprehensión. En ambos ejercicios (que, como los otros, no se muestran completamente por cuestiones de espacio) las estudiantes se acercan a las diversas relaciones que establece el signo: consigo mismo (sintaxis), con el objeto (semántica) y con el interpretamen (pragmática), y a su vez establecen las diferencias entre las subcategorías que encierra cada componente. Así, las estudiantes encuentran relación entre los conceptos, inicialmente abstractos y etéreos, con lo que hay a su alrededor: con sus vivencias, con su realidad.

3.4 Conclusión: aprendizajes significativos

(1) El ser humano crea signos para desarrollarse con el mismo, con los demás y con la naturaleza, estos signos se deben saber interpretar para llegar al mensaje deseado, es decir, para evitar confusiones en el papel de la comunicación; lo que hace la semiótica es jugar un papel activo en la manera cómo interpretamos los signos en nuestro entorno para dar paso a la aprehensión

e interpretación de un sentido. Umberto Eco nos da una idea o más bien, unos posicionamientos de cómo deben ser vistos los signos y cómo funcionan en la sociedad y en el universo y cómo reemplazan a las cosas sin perder su significado y esencia. Bibliografía: Eco, Umberto (1976). Signo. Barcelona: Labor. (NBCG)

(2) Según lo dicho por Umberto Eco y Ferdinand de Saussure todo lo que nos rodea transmite algún sentido, siempre se está comunicando, el problema radica en que muchas veces nosotros no sabemos interpretar estos signos. Los signos deben ser interpretados según el contexto y la cultura en la que nos desenvolvemos. Bibliografía: Eco, Umberto (1976). Signo. Barcelona: Labor. (LFRM)

(3) Una emisión de un noticiero es más que el recuento de unos sucesos, implica muchos procesos que en ocasiones llegamos a obviar, pero que siguen estando ahí. Es quizá esta una de las apreciaciones más válidas, en un noticiero se involucran todas, absolutamente todas las funciones del lenguaje. (AMR)

(4) La semiótica nos ayuda a ver las cosas con otros ojos. Nos enseña a ver los objetos, los elementos, las ubicaciones, más allá de una impresión, de una imagen mental. La semiótica forma una base que nos impulsa a interpretar las cosas más lejos de una primeridad superficial y nos forma el camino para llegar a una conclusión con racionalidad. (VRA)

(5). Llegando a un nivel de análisis más profundo, nos podemos dar cuenta de que son muchas cosas las que hacen parte de una película: personajes, objetos, clima, etc. Todas unidas hacen que esta tenga una lógica y si son buenas la película será mejor y tendrá más comprensión y lo que se quiera transmitir será mejor entendido. No podemos dejar de lado las pequeñas cosas que aunque no veamos están ahí para ayudarnos a darle razón a nuestro pensamiento. (KJMG)

Las conclusiones son dicentes por sí mismas. Por eso, para no extendernos, digamos que en ellas hay un interés por generalizar la utilidad o el sentido de estudiar semiótica (Vásquez, 2004). Allí también encontramos la voz de una persona que habla desde una vertiente disciplinar, y en algunos casos, desde los referentes conceptuales que representan los autores nombrados. Finalmente, hay en (1) y (2) interés por incluir adecuadamente las referencias bibliográficas y, en todos, la voluntad de relacionar los hallazgos propiciados por la semiótica con aspectos puntuales de su saber disciplinar, en este caso, la Comunicación Social.

4. Resultados

Cuando al principio del semestre se les muestra a los estudiantes algunos diarios de campo de otros que ya han cursado la materia, muchos se sorprenden y quizás se asustan al ver los alcances de estos productos. En la mayoría de los casos, el grado de apropiación de las teorías de los signos que se desprende de estos escritos deja en el ambiente un grado de complejidad que intimida a algunos y reta a los más osados. Lo mejor del caso es que muchos de esos estudiantes que quizás veían como un imposible alcanzar esos grados de apropiación conceptual y de la herramienta del diario de campo, se convierten en modelo a emular para las futuras generaciones de comunicadores sociales.

Con los diarios de campo se ha logrado sacar de su excesivo régimen teórico y conceptual a la semiótica. Uno de los problemas que muchos estudiosos han señalado, y que la misma clase experimentó en los tiempos en los que no se aplicaba la herramienta de los diarios de campo, es que las teorías del signo se quedan en formulaciones etéreas y abstractas, de difícil aceptación por parte de los jóvenes, quienes las tildan de complicadas e inútiles. Sin embargo, a partir de la elaboración de sus bitácoras, el estudiante aplica de manera significativa los conceptos vistos en clase a realidades que circundan su cotidianidad y que permean constantemente su saber específico.

De la mano de lo anterior, siendo un tanto pragmáticos, el logro de los objetivos —y por ende, la evaluación—, se ha visto beneficiada por la incorporación de esta herramienta a las dinámicas de clase. Los estudiantes «respiran» los conceptos semióticos, pues en todo el semestre han estado interactuando con ellos y los han llevado a la práctica. Sorprende de manera positiva cómo muchos de ellos, en clases posteriores a las del primer semestre, aún relacionan situaciones cotidianas y académicas con los conceptos semióticos que alguna vez utilizaron en sus observaciones.

Todos estos avances son recogidos de manera satisfactoria por las siguientes asignaturas que tienen que ver con los racionamientos teóricos (Teorías de la Comunicación) y con la redacción de textos (Producción e Interpretación de Textos II, Redacción Periodística I y II). En el primer semestre, el estudiante ya cuenta con una buena gama de teóricos que, como Saussure, Eco y Jakobson, no solo sirven de referentes para la Semiótica, sino también para la Comunicación. En el segundo, los estudiantes no solo han fortalecido sus procesos de construcción textual (tanto en forma como en fondo), sino que también crean consciencia de la escritura como procesos semiótico, esto es, como un producto que representa un pensamiento y que, por ende, es susceptible de interpretación.

En cuanto a la investigación, en el momento en que los estudiantes comienzan a hacer sus sistematizaciones con miras a la aplicación y el trabajo de campo de sus proyectos de investigación, cuentan con una herramienta que no solo manejan, sino que han experimentado sus ventajas. Esto posibilita que otras asignaturas exploten esta herramienta para realizar procedimientos etnográficos y de investigación-acción.

Desde luego, en algunos casos quedan elementos para fortalecer, sobre todo en cuestiones de forma (la escritura, la gramática, la ortografía) y de fondo (la lectura de los fenómenos desde las teorías vistas en los documentos y en la clase, la asimilación y la aplicación de algunos conceptos, la cohesión entre el fenómeno observado y la interpretación o el análisis, la citación de acuerdo con las normas APA). No obstante, son más los aciertos que se puede contabilizar en esta experiencia, más aun si hablamos de un primer semestre.

Justamente, es necesario resaltar, en clave de luces y sombras, los principales aspectos positivos y aquellos que faltan por fortalecer de la propuesta. En el primer caso, hay avances significativos en la manera como los estudiantes sistematizan los fenómenos observados en textos descriptivos en los que hacen uso de figuras como las prosopografías, las topografías, las etopeyas, las cronografías y las descripciones de objetos y de ambientes. Hay, en muchos casos, voces genuinas de narradores que, con creatividad y estilo propio, saben dar cuenta de lo observado de manera creativa, llamativa y armoniosa. En este mismo orden de ideas, se logra fortalecer los cimientos conceptuales y estilísticos que se dan en la asignatura Producción e Interpretación de Textos I, que se dicta de manera paralela a las Teorías del Signo. En el segundo de los casos, y de manera lógica, aún falta en los estudiantes una madurez analítica que permita interpretar de manera profunda los fenómenos observados.

5. Conclusiones

A partir de la sistematización de experiencias en el diario de campo, el estudiante logra acercarse de manera significativa a los conceptos y formulaciones teóricas fundamentales de la semiótica, toda vez que constantemente debe hacer dialogar los fenómenos que lo rodean con las concepciones que se manejan en la clase.

Esta experiencia, además, se fortalece con la escritura regular y estructurada que se detona desde los diarios de campo. Con esta herramienta, en suma, el estudiante no solo se acerca al saber específico, sino que también cualifica habilidades como la redacción de textos narrativos y descriptivos (en la observación), la estructuración de textos explicativos-expositivos con soportes

teóricos y conceptuales (en la conceptualización), la formulación de hipótesis a partir de los fenómenos observados (en la interpretación), la construcción de síntesis agrupadoras de sentido (en las conclusiones), y la aplicación de los lenguajes de citación y referenciación.

Así mismo, el estudiante realiza textos producto de la aplicación de habilidades que requiere todo investigador, más en el campo académico, como la observación, la lectura de realidades a partir de soportes teóricos, la aplicación de conceptos en hechos reales y vivenciales, la formulación de posibles sentidos interpretativos de lo observado, la asimilación y el diálogo de saberes propios de una disciplina, y la sustentación de raciocinios a partir de referentes conceptuales que sirven de garantes a sus argumentos y a sus descubrimientos.

Finalmente, a partir de la experiencia reseñada, el estudiante de primer semestre se nutre de nociones teóricas, metodológicas y de construcción textual que sirven de punto de partida para los ulteriores procesos de investigación que realizará en su vida universitaria, y que tendrán su máxima expresión en el trabajo de grado.

Referencias bibliográficas

- Barthes, R. (1971). Elementos de semiología. Madrid: Visor Libros. Bogotá: Alberto Corazón Editor.
- Cárdenas, A. y Beltrán, H. (1990). Introducción a la semiología. Bogotá: Usta.
- Carlino, P. (2004a). Escribir a través del currículum: tres modelos para hacerlo en la universidad. *Lectura y Vida. Revista latinoamericana de lectura*, 25 (1), 16-27. Recuperado de: <https://sites.google.com/site/jornadasgiceolem/universidad>
- Carlino, P. (2004b). Escribir y leer en la universidad: responsabilidad compartida entre alumnos, docentes e instituciones. *Textos en Contexto* (6), 5-21.
- Carlino, P. (2005). Escribir, leer, y aprender en la universidad. Una introducción a la alfabetización académica. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- Cassirer, E. (1923). Filosofía de las formas simbólicas. México: Fondo de Cultura Económica.
- Eco, U. (1988). De los espejos y otros ensayos. Barcelona: Lumen.
- Eco, U. (1994). Signo. Barcelona: Labor.
- Eco, U. (1992). Los límites de la interpretación. Barcelona: Lumen.
- Eco, U. (1995). Interpretación y sobreinterpretación. Cambridge: Universidad de Cambridge.

- Greimas, A. J. (1976). La semiótica del texto. Paidós. Barcelona.
- Jakobson, R. (1988). Obras selectas. Madrid: Geidas.
- Marinkovich, J. y Morán, P. (1988). La escritura a través del currículum. *Revista Signos*. Valparaíso: Universidad Católica de Valparaíso, (31), 43-44.
- Morris, Ch. (1985). Fundamentos de la teoría de los signos. Barcelona: Paidós.
- Peirce, Ch. S. (1986). La ciencia de la semiótica. Buenos Aires: Nueva Visión.
- Peirce, Ch. S. (1904). Carta a lady Welby, 12/10/04. Recuperado de: <http://www.unav.es/gep/Welby12.10.04Espanol.html>.
- Peirce, Ch. S. (1978). Lecciones sobre el pragmatismo. Lección III. Buenos Aires: Aguilar.
- Ricoeur, P. (1998). Teoría de la interpretación. Discurso y excedente de sentido. México: Siglo XXI.
- Saussure, F. D. (1994). Curso de lingüística general. Madrid: Alianza Editorial.
- Triviño, J. A. (2006-2007). El diario pedagógico: espacio de reflexión sobre el quehacer del maestro En: Inape. Agenda pedagógica. Florencia, Universidad de la Amazonía.
- Zecchetto, V. (2002). Seis semiólogos en busca del lector. Buenos Aires: Ciccus.
- Vásquez, F. et. al. (2002). El diario de campo: una herramienta para investigar en preescolar y primaria. Proyecto reestructuración de escuelas normales, convenio Icetex-Asonen.
- Vásquez, F. (2004). La cultura como texto. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana.

Anexos: ejemplos de diario de campo realizados por estudiantes

- (1) Análisis de un día cotidiano a la luz de los postulados de Eco <http://diariosdeclase.jimdo.com/2013/02/22/diario-de-campo/>
- (2) Análisis de una imagen publicitaria a la luz de los postulados de Saussure <http://luisarincom.blogspot.com/>:
- (3) Análisis de un noticiero a la luz de Roman Jakobson: <http://yarceanamaria.jimdo.com/diario-de-campo-jakobson/?logout=1>
- (4) Análisis de un lugar (habitación) a la luz de Peirce <http://riosvannessa95.jimdo.com/teor%C3%ADas-del-signo/004interpretaci%C3%B3n-sint%C3%A1ctica-sem%C3%A1ntica-y-pragm%C3%A1tica-de-un-lugar-basada-en-charles-sanders-peirce/>
- (5) Análisis de una película a la luz de Peirce <http://kellyjhoa23.jimdo.com/teor%C3%ADas-del-signo/diario-de-campo-005/>